**Орфография**

Р. Шор

Орфография (греч. orthоs — «правильный», graphе — «письмо»), или правописание, — система общепринятых правил письма для какого-нибудь языка. Так, из возможных написаний «другова», «другово», «другого» правилам русской орфографии отвечает лишь последнее; следуя этим правилам, мы пишем «рожь», но «нож» (хотя в обоих случаях произносим на конце твердое «ш»), «садится», но «садиться» (хотя в обоих случаях произносим «сади́ца») и т. д.

Обычно различают 3 принципа орфографии: фонетический, морфологический и исторический. При фонетическом или, точнее, фонематическом (см. «Фонетика») письме каждая буква сохраняет то значение, которое ей присвоено в алфавите, и слово пишется, «как произносится». Морфологический принцип заключается в том, что написание слова или части слова, принятое за основное, сохраняется во всех положениях, т. е., что в известных случаях слово пишется не так, как произносится, а как оно пишется в других случаях. Особым видом морфологического написания является написание сигнализирующее, вводящее в написание слова буквы, которые свидетельствуют о принадлежности слова к определенной грамматической категории; ср. напр. написание «ь» в словах женского рода на «ч», «ш», «ж», «щ» для отличия их от таких же слов мужского рода. Наконец исторический принцип О. заключается в том, что сохраняется уже существующее написание слова вне всякого отношения к его звучанию в живом языке; ср. напр. написание «и» (вместо произносимого звука типа «ы») после шипящих, восходящее к тому периоду истории языка, когда шипящие были мягкими. Особым видом исторического написания является написание этимологическое, оформляющее написание слова согласно его предполагаемому этимологическому источнику; ср. напр. франц. «vingt» по аналогии с латинским «viginti», нем. «bläuen» по аналогии с «blau».

Устанавливая так. обр. нормы письма, О. является одним из характерных проявлений унификации литературного яз. со стороны его письменного оформления. Потому-то унификация письма, т. е. закрепление орфографии во всех европейских яз., идет рука об руку со строительством национальных и литературных языков в период перехода соответствующих стран на путь капиталистического развития (см. «Язык»). Необходимость единой О. для всякого народа на высших стадиях его общественного развития не подлежит сомнению, ибо всякая дезунификация письма грозит стать препятствием к взаимообщению членов общества. Поэтому унификация О. закрепляется авторитетом государства и через школу, печать и иными путями проводится в жизнь.

Причины расхождений письма и произношения весьма разнообразны и частью зависят от форм усвоения письма. Обычно новая письменность усваивающего языка создается под влиянием уже существующей письменности чуждого языка, путем механического перенесения на усваивающий язык навыков последней (см. «Графика»). Так, русская письменность складывается под влиянием уже известной грамотеям славянской письменности, письменные навыки западноевропейских языков — под влиянием латинской письменности, письменные навыки тюркских народов — под влиянием арабской письменности. Поэтому в алфавитах этих языков, с одной стороны, нехватает знаков для всех звуков языка, а с другой — есть ненужные знаки, которым не соответствуют особые звуки, ср. русск. «и» и «i». Расхождения письма и произношения в дальнейшем часто усиливаются вследствие изменения произношения. Так, в русском языке совпали два когда-то различных звука «е» и «ѣ» и т. д.

В то время как произношение меняется, приемы письма следуют за ним лишь частично. Чем объяснить это явление? Отчасти тем, что, объединяя население, говорящее на различных диалектах, письмо не может точно воспроизводить звуки какого-либо одного из них, т. к. это затруднило бы остальных. Наряду с этим сохранению старой манеры письма способствует стремление не порывать связи с памятниками прежней культуры; так, благодаря своей исторической орфографии современный англичанин в состоянии читать произведения Шекспира. Но сохранение затрудненной манеры письма (О. исторической и этимологической) объясняется также и тем, что в классовом обществе письмо становится достоянием лишь господствующих классов, не заинтересованных в том, чтобы облегчить распространение грамотности. В истории письма неоднократно повторяются попытки «затруднить» письмо, сделать его достоянием немногих. Такова напр. «реформа» французской орфографии по этимологическому принципу в XVI в. учеными гуманистами, вводившая во французское письмо множество букв, не соответствовавших живому звучанию. Закреплению старой манеры письма способствуют и причины технические — всякая реформа орфографии влечет за собой расходы в типографском деле (переливка набора, перестройка наборных касс, переучивание наборщиков и т. д.). Так создается своеобразное противоречие: с одной стороны, господствующие классы общества заинтересованы в том, чтобы сохранить за собой преимущественное обладание мощным орудием культуры — письмом, с другой — развитие техники требует подготовленного, следовательно грамотного рабочего. Требование всеобщего начального обучения при сохранении исторической, далеко отошедшей от живой речи О. — одно из типичных противоречий капиталистического общества.

Иначе разрешается вопрос об О. при диктатуре пролетариата. Борьба за распространение не только грамотности, но и высших ступеней образования среди широчайших масс трудящихся естественно приводит к пересмотру унаследованных традиционных О. в целях устранения из них ненужных трудностей. Поэтому в послеоктябрьскую эпоху в СССР развертывается строительство письменности, которое сводится в основном к следующим реформам: для народов с установившейся письменной традицией — устранение исторических пережитков в О., не вызывающее однако перерыва в письменной традиции (ср. реформу русской О., подготовленную Академией наук до 1917, но проведенную в жизнь лишь советской властью); для народов бесписьменных и младописьменных — создание основной базы для О. — нового алфавита, в котором число знаков соответствует числу наличных в языке фонем (см. «Новый алфавит»).

**Список литературы**

Грот Я. К., Филологические розыскания, изд. 2-е, т. II — Спорные вопросы русского правописания от Петра В. доныне, СПБ, 1876 (неск. изд.)

Его же, Русское правописание, СПБ, 1885 (изд. 21-е, СПБ, 1914)

Шереметевский В. П., К вопросу о «единообразии» в орфографии по поводу академического руководства: «Русское правописание», Москва, 1891

Брандт Р. Ф., О лженаучности нашего правописания, «Филологические записки», 1901, № 1—2

Корш Ф. Е., O русском правописании, «Известия Отделения русского языка и словесности Академии наук», т. VII (1902), кн. I

Томсон А. И., К теории правописания и методологии преподавания его, в связи с проектированным упрощением русского правописания, Одесса, 1903

Сакулин П. Н., Вопрос, об упрощении русской орфографии, «Вестник воспитания», 1904, № 6

Ушаков Д. Н., Русское правописание, Очерк его происхождения, отношения его к языку и вопроса о его реформе, М., 1911 (с библ. более ранней литературы

то же, изд. 2-е, дополн., М., 1917)

Бодуэн-де-Куртенэ И. А., Об отношении русского письма к русскому языку, СПБ, 1912

Чернышев В. И., Упрощение русского правописания, издание 2-е, СПБ, 1913

Сакулин П. Н., Новое русское правописание, М., 1917. Об орфографическом строительстве народов СССР — см. библиографию к ст. «Новый алфавит». См. также журналы: «Родной язык в школе», «Русский язык в советской школе» и др.